

ЮСУПОВА Ляля Гайнулловна

**РАЗВИТИЕ ГОТОВНОСТИ СТУДЕНТОВ
НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ ВУЗА К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
КОММУНИКАЦИИ**

13.00.08 – теория и методика профессионального образования

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени

кандидата педагогических наук

Челябинск – 2008

Работа выполнена в Государственном образовательном учреждении
высшего профессионального образования
«Магнитогорский государственный технический университет им.Г.И.Носова»

- Научный руководитель:** доктор педагогических наук, профессор
Лешер Ольга Вениаминовна.
- Официальные оппоненты:** доктор педагогических наук, профессор,
Никитина Елена Юрьевна;
кандидат педагогических наук, доктор
филологических наук, профессор
Харченко Елена Владимировна.
- Ведущая организация:** ФГОУ ВПО «Челябинская академия
культуры и искусств»

Защита состоится «15» октября 2008 года в 12-00 на заседании диссертационного совета Д 212.298.11 по присуждению ученой степени доктора педагогических наук по специальностям: 13.00.01 - общая педагогика, история педагогики и образования; 13.00.08 – теория и методика профессионального образования в ГОУ ВПО «Южно-Уральский государственный университет» по адресу: 454080, г. Челябинск, пр. им. В.И. Ленина, 76.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ГОУ ВПО «Южно-Уральский государственный университет».

Электронная версия автореферата размещена на официальном сайте ГОУ ВПО «Южно-Уральский государственный университет» <http://www.susu.ac.ru>

Автореферат разослан «10» сентября 2008 года

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат педагогических наук,
и.о. доцента



Н.Ю. Кийкова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

ИССЛЕДОВАНИЯ

Актуальность исследования. Современные тенденции общественно-политических и экономических перемен в мире привели к резкому увеличению интереса к культуре других народов, иностранным языкам, что сопровождается изучением и сопоставлением обычаев, традиций и нравов разных национальных культур. Восприятие культурного многообразия и культурных различий характеризуется наличием равноправного диалога, основной задачей которого является обеспечение гуманных взаимоотношений представителей различных национальных культур, принятие принципов терпимости и культурного плюрализма.

Современная российская система образования должна строиться на основе диалога культур, расширять у студентов представление о других народах, формировать толерантность и готовность к продуктивному межнациональному и межкультурному взаимодействию (И.А.Зимняя, Э. Холл, В.Н.Баркин, О.М.Родионова, С.Г. Тер-Минасова, И.И. Халеева и др.).

В «Концепции модернизации российского образования» отмечено, что содержание образования должно содействовать взаимопониманию и сотрудничеству между людьми и народами, вне зависимости от их расовой, этнической, культурной и религиозной принадлежности, способствовать формированию общечеловеческих качеств личности будущего специалиста на основе усвоения универсальных ценностей мировой культуры.

Данные задачи влекут за собой ряд изменений и дополнений к существующим требованиям относительно уровня профессиональной подготовки специалистов, в том числе и в системе иноязычной подготовки. Приоритетными становятся установление взаимопонимания между народами, обеспечение доступа к многообразию мировой культуры. То есть происходит актуализация процесса межкультурной коммуникации. В соответствии с потребностью общества к знанию иностранных языков повышается и статус специалиста, владеющего им как субъекта диалога культур.

Помимо овладения иноязычными знаниями технологического характера студенты должны целенаправленно развивать собственную способность к терпимому и уважительному восприятию других культур, стремление содействовать решению вопросов национального и межнационального характера. В этой связи актуализируется проблема развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

Степень научной разработанности проблемы исследования. Изучение и анализ философской, психологической и педагогической литературы позволили нам прийти к выводу, что вопросу развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации уделяется недостаточно внимания в связи малой изученностью этого феномена. Современные реалии указывают на то, что назрела необходимость исследования межкультурной коммуникации как со стороны педагогики, психологии, лингвистики, так и со стороны смежных с ними наук. В своем исследовании мы опирались на работы по теории и методике профессионального образования (С.Я.Батышев, А.Я.Найн, О.В.Лешер, Т.Е.Климова); теории коммуникации (Э.Холл, И.И.Халеева, С.Г.Тер-

Минасова, Т.Г.Грушевицкая, А.П.Садохин, Г.Ховстед).
Приоритетными направлениями для нашего исследования имеют теории и концепции, в которых исследуются такие феномены как «культура», «коммуникация», «язык», «толерантность», «межкультурная коммуникация» (В.С.Библер, М.С.Каган, О.В.Сальдаева, С.Г.Тер-Минасова, О.В.Лешер, Т.Е.Климова, А.В.Мудрик, В.Г.Костомаров, Н.В.Барышников, С.К.Бондарева, С.К.Милославская).

Актуальность исследуемой нами **проблемы** повышения эффективности развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации обуславливается необходимостью разрешения ряда **противоречий** между:

- реальным уровнем межкультурной коммуникации современных специалистов и общественной потребностью в формировании нового поколения высококвалифицированных специалистов, призванных решать практические вопросы взаимоотношения с представителями различных национальных культур на основе принципов взаимоуважения и толерантности;

- потребностью вузов в теоретическом обосновании и научно-методическом обеспечении процесса подготовки будущих специалистов к осуществлению межкультурной коммуникации и недостаточной теоретической разработанностью содержания и структуры данного процесса, а так же методики ее эффективного развития в процессе иноязычной подготовки.

Актуальность рассматриваемой проблемы, ее недостаточная теоретическая и практическая разработанность послужили основанием для определения **темы** нашего исследования **«Развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации»**.

Цель исследования – теоретическое обоснование модели эффективного развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

Объект исследования – процесс иноязычной подготовки студентов неязыковых специальностей вуза.

Предмет исследования – развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации в процессе иноязычной подготовки.

Для достижения цели нами была сформулирована следующая **гипотеза** - развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации в процессе их иноязычной подготовки будет осуществляться более эффективно, если разработана модель развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации и реализован следующий комплекс педагогических условий:

- актуализация межкультурного потенциала студентов;
- использование метода проектов как средства развития готовности студентов к межкультурной коммуникации в условиях поликультурной среды вуза;
- внедрение в содержание основной программы дисциплины «Иностранный язык» дополнительной образовательно-профессиональной программы, базовым

элементом которой является спецкурс «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации».

Предмет исследования и выдвинутая гипотеза позволили определить следующие **задачи** исследования:

- проанализировать состояние проблемы развития готовности к межкультурной коммуникации в педагогической теории и практике;
- уточнить сущность, содержание и структуру готовности к межкультурной коммуникации;
- разработать и теоретически обосновать блоки модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации;
- выявить, теоретически обосновать и апробировать комплекс педагогических условий эффективного развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации в процессе иноязычной подготовки;
- разработать методику развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

Методологическую основу исследования составили: теория межкультурной коммуникации, интерсоциального и иноязычного общения (В.Г.Костомаров, В.В.Верещагин, Е.И.Пассов, О.В.Лешер, Т.Е. Климова, Э.Б. Соловьева, Н.Д.Гальскова, В.С.Библер, М.С.Каган, Т.Н.Астафурова, О.В.Синяева, В.П.Фурманова, Е.Hall, M.Byram, M.Bennet); философские, психолого-педагогические, лингвистические концепции, обосновывающие понятия «культура», «коммуникация», «язык», «толерантность», «межкультурная коммуникация», «развитие», «готовность» (Э.С.Маркарян, М.С.Каган, В.С.Библер, С.Г.Тер-Минасова, Е.Ф.Тарасов, Н.В.Барышников, Н.З.Чавчадзе, K.Luger, L.Samovar, С.Л.Рубинштейн, Д.Н.Узнадзе); теория деления культур (G. Hofstede, E.Hall); теория обучения языкам и культуре (М.М.Бахтин, В.С.Библер, M.Byram); теория ценностей как ключевого различия между культурами (F.Kluckhohn); концепции «языковой личности», «межкультурной личности» (В.В.Виноградов, Н.Д.Гальскова, И.И.Халеева, P.Adler); научные труды, доказывающие непрерывную связь языка с культурой, что обуславливает поведение носителей той или иной культуры (E.Hall, В.Гумбольдт, В.Г.Костомаров, Е.М.Верещагин).

Экспериментальная база и этапы исследования. Экспериментальная работа проводилась на базе Магнитогорского государственного технического университета им. Г.И. Носова», филиала Магнитогорского государственного технического университета им. Г.И. Носова в г.Белорецке и Сибайского института (филиал) Башкирского государственного университета. В педагогическом эксперименте приняли участие 505 студентов. Исследование по выбранной проблеме осуществлялось в три этапа с 2004 по 2007 гг. на каждом этапе решались определенные задачи и применялись соответствующие методы исследования.

На первом этапе (2004–2006 гг.) осуществлялось изучение, обобщение и систематизация информации по проблеме исследования в философской,

лингвистической, психолого- педагогической научной литературе и педагогической практике, накапливался и анализировался личный опыт работы в данном направлении. Это позволило сформировать исходные позиции исследования, разработать понятийный аппарат, обосновать педагогические условия эффективного развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации и сформулировать рабочую гипотезу. На данном этапе использовались следующие основные методы исследования: анкетирование студентов; наблюдение; тестирование; методы математической статистики и компьютерной обработки данных, констатирующий эксперимент.

На втором этапе (2006–2007 гг.) уточнялся комплекс педагогических условий эффективного развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, разрабатывалась методика их реализации, анализировался ход и результаты поисково-формирующего эксперимента, осуществлялось внедрение результатов исследования в образовательный процесс вышеуказанных учебных заведений. Основные методы данного этапа: наблюдение, тестирование, анализ продуктов деятельности студентов, поисковый и обучающий эксперименты, статистические методы первичной обработки результатов.

На третьем этапе исследования (2007–2008 гг.) анализировались и обобщались его итоги, определялась логика изложения материала, формировались теоретические и практические выводы, оформлялись полученные результаты. По результатам диссертационного исследования были внедрены методические рекомендации по развитию готовности будущих специалистов к межкультурной коммуникации. Методы, используемые на данном этапе: теоретический анализ, обобщение, систематизация материала; статистические методы вторичной обработки результатов эксперимента (методы доказательства гипотезы); методы компьютерной обработки результатов педагогического эксперимента; методы наглядного представления результатов эксперимента.

Научная новизна исследования заключается в том, что:

1. Уточнено содержание понятий «межкультурная коммуникация», «готовность к межкультурной коммуникации» и выявлена значимость развития готовности межкультурной коммуникации в иноязычной подготовке будущих специалистов.

2. Разработана модель развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, включающая в себя целевой, теоретико-методологический, организационно-технологический и результативно-оценочный блоки.

3. Выявлен и экспериментально апробирован комплекс педагогических условий, обеспечивающий эффективное развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

4. Разработана методика развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

Теоретическая значимость исследования. Полученные результаты могут быть использованы при построении целостной теории поликультурного

образования, где развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации выступает ведущим звеном их профессиональной подготовки. Выявленная структура развития готовности к межкультурной коммуникации представляет собой единство ряда следующих составляющих компонентов: эмоционального, когнитивного, мотивационно-ценностного и процессуально-деятельностного, что может служить теоретической базой для решения задач становления поликультурной личности в образовательном пространстве высшей школы.

Практическая значимость работы. Выводы и рекомендации являются основой развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации. Разработано научно-методическое обеспечение процесса развития готовности к межкультурной коммуникации (рабочая программа спецкурса «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации»; методические рекомендации для преподавателей по развитию готовности будущих специалистов к межкультурной коммуникации). Материалы исследования могут быть использованы для совершенствования действующих учебных программ, повышения квалификации преподавателей иностранного языка и написания пособий по проблеме межкультурной коммуникации.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Уточненное содержание понятия «развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации» как целенаправленного многогранного процесса, характеризующийся совокупностью социальных, этнических и психолого-педагогических факторов.

2. Модель развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации

3. Комплекс педагогических условий эффективного развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, включающий в себя:

- актуализация межкультурного потенциала студентов;
- использование метода проектов как средства развития готовности студентов к межкультурной коммуникации в условиях поликультурной среды вуза;
- внедрение в содержание основной программы дисциплины «Иностранный язык» дополнительной образовательно-профессиональной программы, базовым элементом которой является спецкурс «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации».

4. Методика развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, содержание которой отражает логику комплексной реализации педагогических условий.

Личный вклад автора в получении результатов определяется:

1. Разработкой ведущих положений исследования, общего замысла, методики проведения экспериментальной работы по исследуемой проблеме.

2. Руководством и непосредственным участием в экспериментальной работе.

3. Получением эмпирических данных теоретическом обобщении и интерпретации результатов исследования.

Достоверность основных положений и выводов исследования обоснована значимой базой источников, включающей в себя психолого-педагогические, историко-философские, а также государственные документы; методологической основой параметров исследования; использованием комплекса методов исследования, адекватных его объекту, цели и задачам; преемственностью результатов на разных этапах исследования; сочетанием количественного и качественного анализа материалов исследования.

Апробация и внедрение результатов исследования осуществлялась посредством публикаций в печати; отчетом на заседаниях кафедры педагогики и психологии Магнитогорского государственного технического университета им. Г.И. Носова и кафедре иностранных языков Сибайского института (филиал) Башкирского государственного университета; участия в методологических семинарах аспирантов и соискателей Магнитогорского государственного технического университета им. Г.И. Носова; выступлений на научно-практических конференциях Магнитогорского государственного технического университета им. Г.И. Носова; на XII Всероссийской научно-практической конференции «Инновационные процессы в высшей школе» (г. Краснодар, 2006), на II Всероссийской научно-практической конференции «Российское образование в XXI веке: проблемы и перспективы» (г. Пенза, 2006), на 6-й межрегиональной заочной научно-практической конференции (г. Магнитогорск, 2006), на международной научно-методической конференции «Инновационные процессы в системе университетского образования: социально-гуманитарный аспект» (г. Магнитогорск, 2007), на VI Международной научно-творческой конференции "Молодежь в науке и культуре XXI" (г. Челябинск, 2007). Основные положения, выводы и рекомендации, имеющие теоретическую и практическую значимость, нашли отражение в 10 научных публикациях.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, двух глав (теоретической и экспериментальной), заключения; содержит список используемой литературы из 209 наименований, 7 рисунков и 21 таблицу.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Во введении обосновывается выбор темы исследования, ее актуальность, определяются цель, объект, предмет, гипотезы, задачи, теоретико-методологические основы, этапы, методы исследования, формируются положения, выносимые на защиту, рассматривается теоретическая и практическая значимость работы, приводятся сведения об апробации и внедрении результатов исследования.

В первой главе - «Развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации как психолого-педагогическая проблема» - анализируется состояние исследуемой проблемы: уточняется сущность основополагающих понятий, содержательные характеристики готовности к межкультурной коммуникации, теоретически обосновывается комплекс педагогических условий, способствующий повышению

эффективности развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

Анализ состояния проблемы был предварен нами уточнением теоретических предпосылок исследования, в частности, таких как, «культура», «коммуникация», «межкультурная коммуникация», «язык», «языковая картина мира», «готовность» и «готовность к межкультурной коммуникации» с философских, психологических, социологических, педагогических, и лингвистических позиций.

Наиболее полное определение межкультурной коммуникации, по нашему мнению, принадлежит И.И. Халеевой, которая рассматривает этот процесс как «совокупность специфических процессов взаимодействия людей, принадлежащих к разным культурам и языкам. Межкультурная коммуникация происходит между партнерами по взаимодействию, которые не только принадлежат к разным культурам, но при этом осознают тот факт, что каждый из них является «другим» и каждый воспринимает чужеродность «партнера»).

Итак, подводя итог анализу феномена межкультурной коммуникации, ученые рассматривают ее, как процесс носителей различных языков и, следовательно, представителей различных культур с целью взаимопонимания или же конфронтации, обусловленной целями, задачами, мотивами, интенциями и установками коммуникантов; функционально обусловленное коммуникативное взаимодействие людей; адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров); совокупность разнообразных форм взаимоотношений между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам; сложное многомерное явление межличностного взаимодействия представители разных языковых культур.

Готовность студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации мы рассматриваем как способность к активизации своих потенциальных возможностей, используя накопленный опыт, знания и умения, принимая самостоятельные решения в рамках межкультурной коммуникации.

Развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации определяется нами как многогранный целостный процесс, характеризующийся наличием социальных, этнических и психолого-педагогических факторов.

Разработанная нами модель развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза включает целевой, теоретико-методологический, организационно-технологический и результативно-оценочный блоки. Данная модель обеспечивает понимание диалектической зависимости между элементами исследуемой проблемы. В качестве центрального системообразующего блока выступает управление процессом развития готовности студентов неязыковых специальностей к межкультурной коммуникации, в основе которого лежит государственный заказ. Целевой блок представлен наличием конкретной цели – развитие готовности студентов неязыковых специальностей к межкультурной коммуникации и включает в себя следующие структурные компоненты: эмоциональный, когнитивный, мотивационно-ценностный, процессуально-деятельностный. Теоретико-методологический блок нашей модели рассматривает

различные подходы к организации процесса развития готовности студентов неязыковых специальностей университета к межкультурной коммуникации: социокультурный, лингвопедагогический, этнопедагогический, личностный, функциональный, объяснительный, критический.

Структура организационно-технологического блока представлена комплексом педагогических условий развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации; принципами, методами, приемами и средствами, направленных на реализацию комплекса педагогических условий.

Оценочно-результативный блок представлен использованием уровней (низкий, средний, высокий), критериев, показателей и методики психолого-педагогической диагностики. Результат использования данной модели направлен на переход на более высокий уровень развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

Предлагаемая нами модель выступает средством организации практических действий, направленных на развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, поэтому она имеет прагматический характер. Схема модели представлена на рис. 1.

В нашей работе готовность студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации трактуется как сложное профессионально значимое качество личности. Только при условии единства высокого уровня названных компонентов можно говорить о готовности к межкультурной коммуникации.

Анализ изучаемой проблемы позволил нам выделить следующие педагогические условия развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации:

- актуализация межкультурного потенциала студентов;
- использование метода проектов как средства развития готовности студентов к межкультурной коммуникации в условиях поликультурной среды вуза;
- внедрение в содержание основной программы дисциплины «Иностранный язык» образовательно-профессиональной программы, базовым элементом которой является спецкурс «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации».

В качестве первого педагогического условия мы выделяем актуализацию межкультурного потенциала студентов.

Феномен межкультурного потенциала может быть определен через совокупность следующих видов потенциалов, присущих человеку: гносеологический, аксиологический, коммуникативный, творческий, эмпатийный, что позволяет ему находиться в постоянном контакте с представителями других культур).

Отечественные ученые определяют межкультурный потенциал как интегративную характеристику личности, предполагающую наличие гуманистических ценностей, широких познаний в области других культур, а также коммуникативной креативности, флексибельности, эмпатии, толерантности.

В своем исследовании мы рассматриваем использование метода проектов как второе педагогическое условие развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

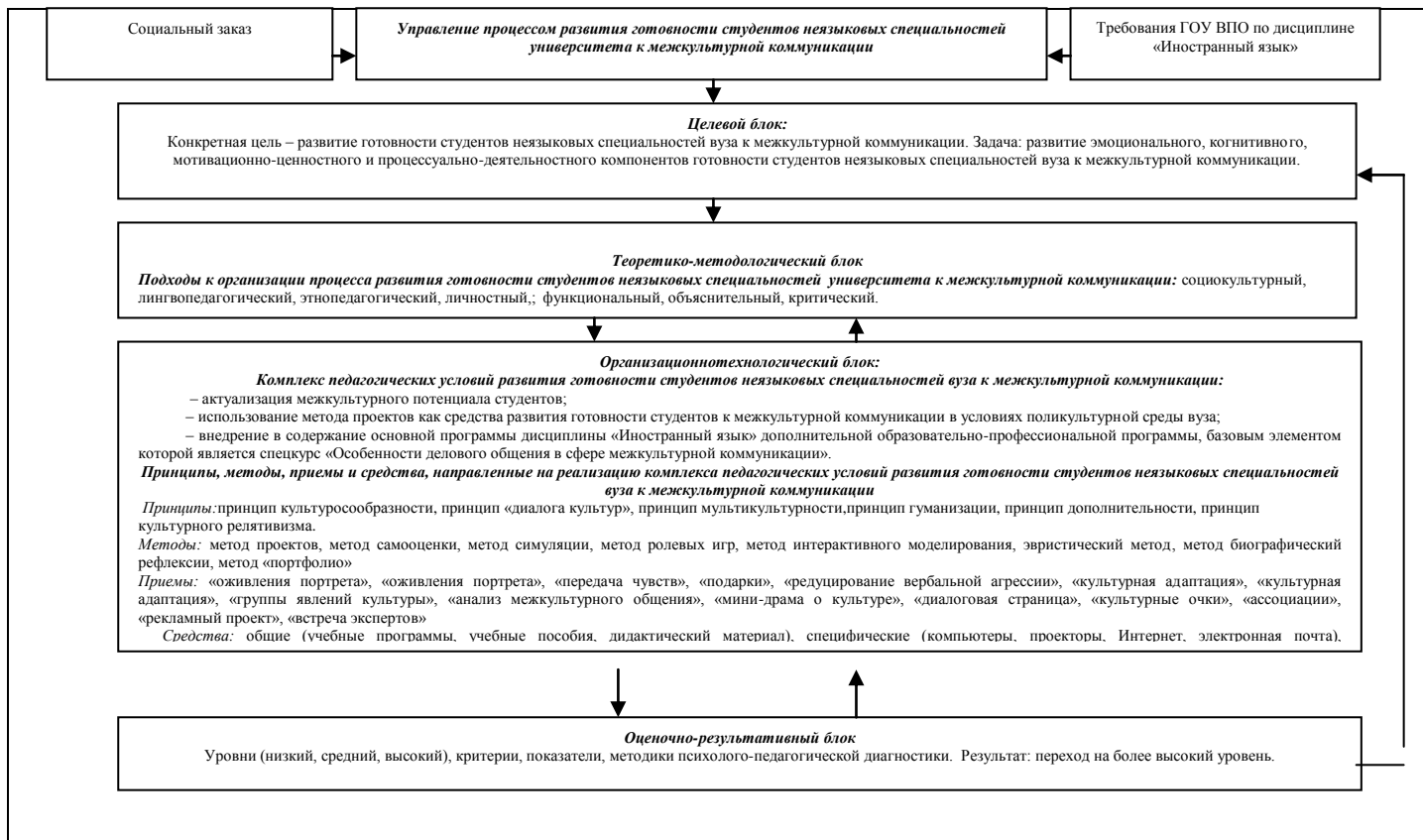


Рис. 1. Модель развития готовности студентов языковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации

Метод проектов повышает образовательную, культурную, познавательную активность студентов, развивает их самостоятельность, создает атмосферу доверия и поддержки, обеспечивает постоянную обратную связь, увеличивает интерес и мотивацию к осуществлению межкультурного общения. Это подтверждает целесообразность использования метода проектов как средства насыщения межкультурного образовательного пространства.

Третье педагогическое условие исходит из того, что психолого-педагогические и методические дисциплины вуза не дают полного представления о характере межкультурной коммуникации. Кроме того, как показали результаты нашего исследования, не ведется целенаправленная работа по развитию готовности к межкультурной коммуникации. Наше исследование указывает на то, что разработанный нами спецкурс дает возможность познакомить студентов неязыковых специальностей вуза с особенностями делового общения в сфере межкультурной коммуникации; позволяет им интерпретировать различные виды коммуникативного поведения представителей различных национальных культур, а также помогает студентам овладеть умением использовать теоретические знания для преодоления межкультурных барьеров в процессе межкультурной коммуникации при решении профессиональных задач.

Первую главу диссертационного исследования завершает вывод о том, что развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации – целенаправленный, многогранный процесс, который характеризуется совокупностью социальных, этнических и психолого-педагогических факторов, обуславливающих систему педагогических условий.

Во второй главе – «ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО РАЗВИТИЮ ГОТОВНОСТИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ ВУЗА К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ» - описываются логика и содержание (цель, этапы, задачи, критерии и показатели) педагогического эксперимента, техника диагностики его результатов, раскрывается методика развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации в рамках разработанной модели, анализируются и обобщаются результаты экспериментального исследования.

Целью экспериментальной работы мы ставили проверку степени влияния каждого педагогического условия и их комплекса в целом на эффективность развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации в рамках разработанной модели.

При организации и проведении экспериментальной работы мы опирались на следующие принципы, отражающие общие требования к осуществлению педагогического эксперимента:

- принцип целостного изучения педагогических явлений;
- принцип объективности;
- принцип эффективности.

Реализуя методику развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, мы опирались на теоретически обоснованные нами принципы данного процесса: принцип культуросообразности, принцип «диалог культур», принцип

мультикультурности, принцип гуманизации, принцип дополнительности, принцип культурного релятивизма.

Экспериментальная работа проводилась со студентами Сибайского института Башкирского государственного университета в ходе изучения ими дисциплины «Иностранный язык» и спецкурса «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации» (экспериментальные группы). Отдельные направления методики развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации апробировались в филиале Магнитогорского государственного технического университета им. Г.И. Носова в г. Белорецке. Всего в эксперименте участвовало 505 студентов. В соответствии с этапным подходом экспериментальная работа проводилась в три этапа с 2004 по 2007 год. В соответствии с требованиями к экспериментальной работе была разработана программа экспериментальной работы, содержание которой представлено в табл.1.

Таблица 1

Программа экспериментальной работы по развитию готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации

| Констатирующий этап (2004 – 2006 гг.) | |
|--|---|
| Цели | <ol style="list-style-type: none"> 1. Изучить состояние проблемы развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации в практике работы высших учебных заведений и выявить наиболее эффективные направления ее решения 2. Уточнить содержательные характеристики готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации и на этой основе разработать диагностическую программу (определить |
| | <p>уровни, выявить критерии и показатели, характеризующие эти уровни, определить методики их диагностики)</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Разработать методику реализации педагогических условий в рамках модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации |
| Методы | Анкетирование студентов; наблюдение; тестирование; методы математической статистики и компьютерной обработки данных, констатирующий эксперимент |
| Результаты | Разработаны: диагностическая программа; методика реализации педагогических условий в рамках модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации |
| Формирующий этап (2006 – 2007 гг.) | |
| Цели | <ol style="list-style-type: none"> 1. Уточнить методические положения реализации каждого педагогического условия 2. Экспериментально апробировать влияние каждого педагогического условия и их комплекса (т.е. методики) на процесс развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации в рамках модели данного процесса 3. Сделать анализ хода и результатов эксперимента |

| | |
|---|--|
| Методы | Наблюдение, тестирование, анализ продуктов деятельности студентов, поисковый и обучающий эксперименты, статистические методы первичной обработки результатов |
| Результаты | Определены основные положения методики реализации педагогических условий в рамках модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, экспериментально проверена эффективность педагогических условий |
| Результативный этап (2007– 2008 гг.) | |
| Цели | <ol style="list-style-type: none"> 1. Провести теоретическое осмысление и интерпретацию экспериментальных данных 2. Оформить результаты, сформулировать выводы 3. Разработать методические рекомендации для преподавателей по развитию готовности будущих специалистов к межкультурной коммуникации |
| Методы | Теоретический анализ, обобщение, систематизация материала; статистические методы вторичной обработки результатов эксперимента (методы доказательства гипотезы); методы компьютерной обработки результатов педагогического эксперимента; методы наглядного представления результатов эксперимента |
| Результаты | Окончательная формулировка основных положений диссертационного исследования, представление методики реализации педагогических условий в рамках модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, внедрение результатов в педагогический процесс Магнитогорского государственного технического университета им. Г.И. Носова, филиала Магнитогорского государственного технического университета в г. Белорецке и Сибайского института (филиал) Башкирского государственного университета. |

Поскольку объектом нашего исследования является готовность студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, то в качестве критериев, наиболее четко характеризующих данную готовность и уровень ее развития, мы взяли выделенные нами в первой главе компоненты готовности, т.е. эмоциональный, мотивационно-ценностный, когнитивный и процессуально-деятельностный критерии.

На основе результатов исследования нами теоретически разработана и внедрена в педагогическую практику методика, ориентированная на развитие каждого компонента межкультурной коммуникации (эмоциональный, когнитивный, мотивационно-ценностный, процессуально-деятельностный) студентов вуза через реализацию соответствующих данной цели задач: овладение студентами основными понятиями, знаниями и умениями в сфере межкультурной коммуникации; расширение межкультурного кругозора с целью формирования у студентов системы ценностей, основанных на принципе «диалога культур», как способе одновременного обучения иностранному языку и иностранной культуре

при сопоставлении с родным языком и культурой; создание на занятиях по иностранному языку ситуации успеха; развитие эмпатии на занятиях по иностранному языку.

Вышеперечисленные задачи решались нами через реализацию следующих принципов: принцип культуросообразности, принцип «диалога культур», принцип мультикультурности, принцип гуманизации, принцип дополнительности, принцип культурного релятивизма

В своей работе мы выбрали ряд методов, используемых в практике обучения межкультурной коммуникации: метод самооценки, метод симуляции, метод ролевых игр, метод интерактивного моделирования, эвристический метод, метод «портфолио», так как на наш взгляд, они отвечают основной цели – развитию готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации и соответствуют разработанному нами комплексу педагогических условий повышения эффективности развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации .

Анализ анкетного материала показал, что большинство студентов (до 81,4%) считают готовность к межкультурной коммуникации ведущей характеристикой современного специалиста. Они отмечают, что владение языком открывает им возможность общения с зарубежными специалистами, позволяет быть в курсе современных научных достижений в профессиональной сфере. В то же время многие студенты (до 65,8%) оценивают свою готовность к межкультурной коммуникации достаточно низко. В качестве причин такого положения дел студенты называют неудовлетворенность методикой организации учебного процесса. Так, 35,9% студентов ответили, что они не удовлетворены работой по развитию готовности к межкультурной коммуникации, 24,9% студентов отметили, что существующая организация учебного процесса лишь частично способствует развитию у них готовности к межкультурной коммуникации и только 39,2% студентов удовлетворены процессом их подготовки к межкультурной коммуникации в институте

Социальная дистанция была зарегистрирована на невысоком уровне. Так, 33% студентов не хотели бы, чтобы иностранцы иммигрировали в Россию, 27 % не допустили бы брака с иностранцами, 17 % не хотели бы жить с ними по соседству, 10 % не позволили бы иностранцам приезжать в Россию в качестве туристов, 13 % не проявили желаний работать с ними. Полное принятие иностранцев по всем шкалам (быть их близкими друзьями, жить по соседству, вместе работать, принимать их как эмигрантов и туристов) продемонстрировали лишь 37 % студентов. Степень эмпатии студентов в процессе межкультурной коммуникации показали высокий уровень их неуверенности, неопределенности и беспокойства, которую испытывают студенты в процессе общения с представителями других культур (67%). Самый низкий балл связан с умениями понять человека другой культуры, с которым общаешься (18%), чувствовать себя уверенно в общении с представителями другой национальности (21%); контролировать себя, общаясь с представителем другой культуры (20%). Студенты в общении с представителями других национальностей испытывают: волнение и беспокойство – 61%; стремятся избежать общения с людьми другой

национальности и не вступать с ними в контакт – 54%. Высокая степень беспокойства и неуверенности в общении с представителями иной культуры свидетельствуют об отсутствии открытости, доверия, толерантности, эмоциональной устойчивости, эмпатии, т.е. недостаточно развитом эмоциональном компоненте межкультурной коммуникации студентов.

В первой экспериментальной группе, обозначенной символом «Э-1», мы проверяли влияние первого условия (актуализация межкультурного потенциала студентов) и третьего условия (введение в содержание основной программы дисциплины «Иностранный язык» дополнительной образовательно-профессиональной программы, базовым элементом которой является спецкурс «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации») на эффективность функционирования разработанной нами модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

Во второй экспериментальной группе, обозначенной символом «Э-2», мы проверяли влияние второго условия (использование метода проектов как средства развития готовности студентов к межкультурной коммуникации в условиях поликультурной среды вуза) и третьего условия (введение в содержание основной программы дисциплины «Иностранный язык» дополнительной образовательно-профессиональной программы, базовым элементом которой является спецкурс «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации») на эффективность функционирования разработанной нами модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации. В контрольной группе (К-1) работа осуществлялась в рамках традиционного обучения.

Разница в результатах экспериментальных и контрольной групп убедительно свидетельствует о том, что выделенные педагогические условия влияют на качество организации процесса развития готовности к межкультурной коммуникации у студентов экспериментальных групп, однако значение критерия «хи-квадрат» не является статистически значимым (см. табл.2).

Таблица 2

Значение критерия «хи-квадрат»

| Сравниваемые группы | начало | | конец | |
|---------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------------------|-----------------|
| | $\chi^2_{наб}$ | $\chi^2_{крит}$ | $\chi^2_{наб}$ | $\chi^2_{крит}$ |
| Э-1 и К-1 | 0,06 | 3,84 | 4,85 | 5,99 |
| Э-2 и К-1 | 0,05 | 3,84 | 5,30 | 5,99 |
| | для $\alpha = 0,05$ и $df = 1$ | | для $\alpha = 0,05$ и $df = 2$ | |

Исходя из полученных результатов и следуя логике теоретического исследования, в формирующем эксперименте мы проверяли влияние выделенных педагогических условий в комплексе. Исходя из цели данного этапа, были сформированы одна экспериментальная группа (Э-3), в которой мы проверяли комплексное влияние всех трех условий, и одна контрольная группа (К-2), где

развитие готовности к межкультурной коммуникации осуществлялось в рамках традиционного обучения.

Результаты, полученные на втором этапе эксперимента, говорят об изменениях, происшедших в уровнях развития готовности студентов неязыковых специальностей к межкультурной коммуникации. Так, на 40,00% уменьшилось количество студентов группы Э-3, имеющих низкий уровень развития готовности к межкультурной коммуникации, против 18,19% в группе К-2. На 34,29% увеличилось количество студентов группы Э-3, имеющих высокий уровень развития готовности к межкультурной коммуникации, против 6,07% в группе К-2.

Сопоставляя результаты, полученные нами в контрольных и экспериментальных группах, можно сделать следующие выводы. Разница в результатах экспериментальных и контрольных групп убедительно свидетельствует о том, что развитие готовности к межкультурной коммуникации студентов идет успешней при воздействии выделенных нами педагогических условий. Однако результаты, полученные в экспериментальной группе «Э-3», позволяют определить общую тенденцию: развитие готовности к межкультурной коммуникации студентов идет более успешно в группе, где реализованы все условия, т.е. эффективность использования комплекса условий выше, чем их использование по отдельности.

Полученные нами результаты подтверждаются и довольно высокой оценкой степени удовлетворенности студентов предложенной нами методики развития их готовности к межкультурной коммуникации. Причем наибольшую степень удовлетворенности демонстрируют студенты группы Э-3, в которой на конец эксперимента на одного неудовлетворенного студента приходится более четырех удовлетворенных, то есть в четыре раза больше.

Таблица 3

Динамика роста удовлетворенности студентов организацией процесса развития их готовности к межкультурной коммуникации

| Группы | Начало ОЭР | | | В середине ОЭР | | | В конце ОЭР | | |
|-----------|----------------|----------------|---------|----------------|----------------|---------|--------------------------|----------------|---------|
| | К _у | К _з | Уровень | К _у | К _з | Уровень | К _у | К _з | Уровень |
| Э-1 | 1,543 | 0,217 | средний | 3,513 | 0,494 | средний | 4,516 | 0,615 | высокий |
| Э-2 | 1,491 | 0,195 | средний | 3,121 | 0,448 | средний | 4,723 | 0,677 | высокий |
| Э-3 | 1,524 | 0,211 | средний | 3,815 | 0,502 | средний | 5,317 | 0,774 | высокий |
| К-1 | 1,532 | 0,210 | средний | 2,154 | 0,315 | средний | 3,114 | 0,449 | средний |
| К-2 | 1,586 | 0,223 | средний | 2,168 | 0,323 | средний | 3,109 | 0,444 | средний |
| Э-2 и К-1 | 5,30 | | 5,99 | 5,30 < 5,99 | | | статистически не значимо | | |
| Э-3 и К-2 | 6,88 | | 5,99 | 6,88 > 5,99 | | | статистически значимо | | |

Приведенные в табл. 3 данные показывают, что только в группе Э-3 $\chi^2_{наб} > \chi^2_{крит}$ при 5% уровне значимости. Согласно критерию К. Пирсона справедлива альтернативная гипотеза, то есть Н₁. Следовательно, мы можем заключить, что происшедшие изменения в уровнях развития готовности к межкультурной

коммуникации у студентов экспериментальной группы Э-3 не вызваны случайными причинами, а являются следствием комплексной реализации выделенных нами педагогических условий в рамках разработанной модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации. Это подтверждает нашу гипотезу и доказывает достоверность результатов.

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ ДИССЕРТАЦИОННОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

1. На основании анализа мировых социальных тенденций в ходе диссертационного исследования нами установлено, что проблема развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации является актуальной и требует своего дальнейшего исследования и разрешения.

2. В процессе исследования нами уточнено содержание понятий «межкультурная коммуникация», «готовность студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации» и выявлена значимость развития готовности межкультурной коммуникации в иноязычной подготовке будущих специалистов а также определены содержание, структура и сущность развития готовности студентов неязыковых специальностей к межкультурной коммуникации. Развитие готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации определяется нами как многогранный целостный процесс, характеризующийся наличием социальных, этнических и психолого-педагогических факторов. Исходя из существующих представлений о готовности к межкультурной коммуникации, нам представилось возможным определение структуры развития готовности к межкультурной коммуникации, в которую включены следующие компоненты: эмоциональный, когнитивный, мотивационно-ценностный, процессуально-деятельностный.

3. В ходе исследования нами разработана нами модель развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза включает целевой, теоретико-методологический, организационно-технологический и результативно-оценочный блоки. Данная модель обеспечивает понимание диалектической зависимости между элементами исследуемой проблемы. Нами доказано, что разработанная модель эффективно функционирует при наличии следующего комплекса педагогических условий: актуализация межкультурного потенциала студентов; использование метода проектов как средства развития готовности студентов к межкультурной коммуникации в условиях поликультурной среды вуза; внедрение в содержание основной программы дисциплины «Иностранный язык» образовательно-профессиональной программы, базовым элементом которой является спецкурс «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации».

4. Обоснована методика развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации, включающая в себя специально подобранный комплекс методов, приемов и средств, направленных на

построение целостной методики на основе развития компонентов развития готовности к межкультурной коммуникации.

5. В ходе экспериментальной работы нами были выявлены степени влияния каждого педагогического условия и их комплекса в целом на эффективность развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации в рамках разработанной модели развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации.

6. Нами разработаны методические рекомендации для преподавателей по развитию готовности к межкультурной коммуникации.

Перспективу дальнейших исследований мы связываем с дальнейшей разработкой информационно-коммуникационных технологий, способствующих активизации процесса развития готовности к межкультурной коммуникации и альтернативных методов диагностики определения уровня развития готовности к межкультурной коммуникации.

Список основных работ, опубликованных по теме диссертации

1. Юсупова, Л.Г. Спецкурс «Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации» как фактор развития готовности студентов вузов к осуществлению межкультурной коммуникации / Л.Г.Юсупова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 9/2007. – Челябинск: Изд-ва ГОУ ВПО «Челябинский государственный педагогический университет», 2007. – С.165–172. (Реестр ВАК Министерства образования и науки РФ).

2. Юсупова, Л.Г. Методика развития готовности студентов неязыковых специальностей вуза к межкультурной коммуникации / Л.Г.Юсупова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 5/2008. – Челябинск: Изд-ва ГОУ ВПО «Челябинский государственный педагогический университет», 2008. – С.221–229. (Реестр ВАК Министерства образования и науки РФ).

3. Юсупова, Л.Г. Формирование языковой культуры как один из факторов инноватики в высшей школе / Л.Г.Юсупова // Инновационные процессы в высшей школе: Материалы XII Всероссийской научно-практической конференции. – Краснодар: Изд. ГОУ ВПО КубГТУ, 2006. – С. 140–141.

4. Юсупова Л.Г. Формирование толерантности как компонента межкультурной коммуникации / Л.Г.Юсупова // Российское образование в XXI веке: проблемы и перспективы: Сборник статей II Всероссийской научно-практической конференции. – Пенза, 2006. – С. 281–283.

5. Юсупова Л.Г. Что скрывается под понятием «культура» / Л.Г.Юсупова // Молодежь в науке и культуре XXI: Сборник научных трудов VI-й Международной научно-творческой конференции. – Челябинск: ЧГАКИ, 2007. – С. 301–303.

6. Юсупова Л.Г., Лешер О.В. Формирование готовности будущих специалистов к межкультурной коммуникации / Л.Г.Юсупова, О.В.Лешер // Современные технологии

образования: Сборник научных трудов 6-й межрегиональной заочной научно-практической конференции. – Магнитогорск: МаГУ, 2006. – С. 65–67.

7. Юсупова, Л.Г. Теоретическое обоснование понятия «коммуникация» / Л.Г.Юсупова // Инновационные процессы в системе университетского образования: социально-гуманитарный аспект: Сборник статей международной научно-методической конференции. – Магнитогорск: МГТУ, 2008. – С. 101–103.

8. Юсупова, Л.Г., Тулупова О.В. Межкультурная коммуникация как форма взаимодействия представителей разных национальных культур / Л.Г.Юсупова, О.В. Тулупова // Инновационные процессы в системе университетского образования: социально-гуманитарный аспект: Сборник статей международной научно-методической конференции. – Магнитогорск: МГТУ, 2008. – С. 89–92.

9. Юсупова, Л.Г. Роль межкультурной коммуникации в процессе воспитания поликультурной личности / Л.Г.Юсупова // Сборник научных статей преподавателей и аспирантов. – Магнитогорск: МГТУ, 2008.– С. 139–141.

10. Юсупова, Л.Г. Актуальные аспекты межкультурной коммуникации / Л.Г.Юсупова // Современные технологии образования: Сборник научных трудов II Всероссийской заочной научно-практической конференции. – Магнитогорск: МаГУ, 2007. – С. 141–144.

11. Юсупова, Л.Г. Особенности делового общения в сфере межкультурной коммуникации: рабочая программа спецкурса по дисциплине «Иностранный язык» для студентов неязыковых вузов всех специальностей. / Л.Г. Юсупова – Магнитогорск: Изд-во ГОУ ВПО МГТУ, 2007. – 19 с.

12. Юсупова Л.Г. Методика развития готовности будущих специалистов к межкультурной коммуникации: методические рекомендации по дисциплине «Иностранный язык» для преподавателей неязыковых вузов. / Л.Г. Юсупова.- Магнитогорск: Изд-во ГОУ ВПО МГТУ, 2007. – 31с.